

Veselin Maslesa

TELEFON: 22-768,  
TELEGRAM: AUTORAGENCIJA  
POŠTANSKI FAH 687



# JUGOSLOVENSKA AUTORSKA AGENCIJA

BEOGRAD — DOBRINJSKA 11

ZASTUPNIŠTVA:

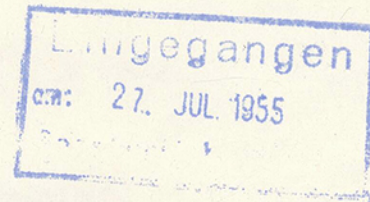
ZAGREB, 8 MAJA 37/1  
LJUBLJANA, TOMŠIČEVA 14  
SARAJEVO, SLOBODANA PRINCIPA 12  
SKOPLJE, ĐURE STRUGARA 28

Belgrad, den 15.VII.1955

Aufbau-Verlag  
Französische Strasse 32  
Berlin W 8  
Deutschland

VII-298/55  
MS/BS

Betr.: "Goethe uns seine Zeit"  
Georg Lukacs



Sehr geehrte Herren,

Das Verlagsunternehmen "Veselin Masleša", Sarajevo, beabsichtigt das obenangeführte Werk herauszugeben und ersucht Sie, im Wege unserer Anstalt, um Erteilung der Lizenz und Mitteilug der Vertragsbedingungen.

Der Verleger schlägt die Zahlung des Urheberrechts in Dinaren vor, welche bei der Nationalbank, Beograd, auf den Namen des Autors erlegt und seitens desselben, oder seitens seiner Familienmitglieder, oder auch seitens Ihrer w/Firma, in Jugoslawien verwertet werden könnten.

Für ihre frdl. Rückäusserung im voraus bestens dankend, zeichnen wir mit vorzüglicher Hochachtung



Direktor,

*Atanasijević*  
/Atanasijević Andra/

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

*Andra Atanasijević*  
*2. okt 1955*  
*[Signature]*

*[Handwritten mark]*

Kultura



TELEFON: 22-768,  
TELEGRAM: AUTORAGENCIJA  
POŠTANSKI FAH 687

# JUGOSLOVENSKA AUTORSKA AGENCIJA

BEOGRAD — DOBRINJSKA 11

ZASTUPNIŠTVA:

ZAGREB, 8 MAJA 37/1  
LJUBLJANA, TOMŠIČEVA 14  
SARAJEVO, SLOBODANA PRINCIPA 12  
SKOPLJE, ĐURE STRUGARA 28

Beograd, 30 août 1955

VII/ 28/55 /777  
ZM

Monsieur G. LUCACS  
BELgrad R.K.P 2V.EM 5  
B U D A P E S T V

Réf: Nitsche es a fasismus

Monsieur,

Nous sommes bien heureux de pouvoir vous remettre la demande de notre maison " KULTURA" ainsi de vous prouver que dans notre pays existe un grand intérêt pour vos oeuvres.

Eatant donné que les conditions de nos éditeurs vous sont connues et vous les avez déjà acceptées, nous espérons avoir bientôt le contrat.

Au plaisir de vous lire favorablement nous vous prions de croire à nos sentiments bien distingués.



LE DIRECTEUR

*Andra Atanasijević*  
/ Andra Atanasijević /

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

*SVJETLOST*

TELEFON: 22-768,  
TELEGRAM: AUTORAGENCIJA  
POŠTANSKI FAH 687



# JUGOSLOVENSKA AUTORSKA AGENCIJA

BEOGRAD — DOBRINJSKA 11

ZASTUPNIŠTVA:

ZAGREB, 8 MAJA 37/1  
LJUBLJANA, TOMŠIČEVA 14  
SARAJEVO, SLOBODANA PRINCIPA 12  
SKOPLJE, ĐURE STRUGARA 28

Beograd, 7 septembre 1955

VII- 193/55

ZM

GEORG LUCACS  
B U D A P E S T  
Belgrad Rk 2 V. EM.5  
U n g a r

Ref: "Probleme des Realismus "

Monsieur,

Nous avons l'honneur de vous remettre le contrat dûment signé par " SVJETLOST " et vous prions de vouloir bien nous retourner les deux exemplaires munis de votre signature.

Au plaisir de vous lire bientôt, nous vous assurons, cher Monsieur, à nos sentiments bien distingués.

Le Directeur

Andra Atanasijević

MTA FIL INT.  
Lukács Arch.

*Sujitkar*

TELEFON: 22-768,  
TELEGRAM: AUTORAGENCIJA  
POŠTANSKI FAH 687



# JUGOSLOVENSKA AUTORSKA AGENCIJA

BEograd — DOBRINJSKA 11

ZASTUPNIŠTVA:

ZAGREB, 8 MAJA 37/1  
LJUBLJANA, TOMŠIČEVA 14  
SARAJEVO, SLOBODANA PRINCIPA 12  
SKOPLJE, ĐURE STRUGARA 28

Belgrad, den 30.9. 1955

Herr  
Georg Lukacs  
Belgrad RKP.2.V.EM.5.

B u d a p e s t V  
Ungarn

VII-28/55 /1472  
ZM/BS

Betr. "NIETZSCHE ES A FASIZMUS"  
György Lukacs

Sehr geehrter Herr,

Wir bestätigen hiermit bestens dankend den Eingang Ihrer w. Schreiben und dreier Bücher, die Sie uns gesandt haben. Die Verträge übermittelten wir bereits dem Verlag "Svjetlost".

Bezüglich des Werkes "Nietzsche es a fasizmus" teilen wir Ihnen mit dass der Verlag "Kultura", Beograd das Werk veröffentlichen wird u.zw. in serbo-kroatischer Sprache.

Wir nützen diese Gelegenheit aus um Ihnen eine Auskunft über die Tätigkeit unserer Agentur zu geben. Sie vertreten nämlich, die Rechte jugoslawischer und ausländischer Autoren und nimmt die Plassierung ihrer Werke bei verschiedenen Verlagen vor.

Wir ersuchen Sie die Möglichkeit einer Übertragung der Plassierungsrechte Ihrer Werke in Jugoslawien auf unsere Agentur auszuprüfen und uns davon baldigst eine Nachricht zu geben. Falls Sie auf eine solche Mitarbeit eingehen, würden wir Ihnen jeden Vertrag zum Unterzeichnen senden.

In diesem Falle wäre es nötig ein Verzeichnis Ihrer gesamter Werke mit kurzem Inhalt jeden Werkes uns zukommen zu lassen. Unsere Verpflichtung wäre es diese Werke weiter zu plassieren.

Solche Mitarbeit vermindert einen unnötigen Briefwechsel zwischen den Verlegern und Ihnen und erleichtert die Sache besonders Ihnen.

Wir hoffen dass ein solcher Vorschlag Ihnen entsprechen würde und dass Sie ihn annehmen werden.

Zugleich übersenden wir Ihnen in der Anlage das Werk: "Goethe und seine Zeit" und ersuchen Sie das Exemplar zu verifizieren.

Ihre w. Rückäusserung baldigst erwartend zeichnen wir

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.



Mit vorzüglicher Hochachtung  
Direktor,

*Atanasijević*  
/Atanasijević Andra/